K. 332. East doorjambs of North false door of the Southern tower of the second row of Prasat Lolei, 815 Śaka

Kunthea Chhom and Dominique Soutif

Authors of digital edition: Kunthea Chhom, Dominique Soutif

Identifier: DHARMA_INSCIK00332

Repository: Khmer (tfc-khmer-epigraphy)

File path: texts/xml/DHARMA_INSCIK00332.xml

Language: Old Khmer [Khmer]

Commit: 2026-11-09 14:46 (16691b9), last modified 2026-09-17 01:54 (2c24a58)

Palaeographic description

The lettering is characteristic of the ninth century CE.

Edition

〈1〉 ᨔ || 815 śaka ⦿〈2〉 jaṁnvan· kamrateṅ·〈3〉 Añ· śrī narādhipa〈4〉tivarmma ta vraḷ Ā〈5〉jñā kanloṅ· kamra〈6〉teṅ· Añ· śrī rā〈7〉jendradevī ⦿〈8〉 sruk· kcāc· pramā〈9〉n· v(y)ek· [A] [...]

Apparatus

〈9〉 v(y)ek· ◇ *vyak·* SP.

Translation into French by Pou 2001

〈1–9〉 815 *śaka* ; offrandes du Kamrateṅ Añ Śrī Narādhipativarman à la vénérable reine défunte Śrī Rājendradevī : commune de Kcāc, *pramān* de Vyek [...]

Commentary

〈9〉 A propos de *vyek*, seule la partie supérieure du *y* est lisible, cependant, la voyelle est certaine. Ce *pramān·* Vyek· est connu par ailleurs (K. 165, K. 325 E). La suite est brisée, cependant, on peut distinguer le haut de deux *akṣara*. Il s'agit peut-être de la partie supérieure d'une occlusive glottale ? La ligne 35 de l'inscription K. 325 E semble confirmer cette lecture.

Bibliography

First edited by Saveros Pou (2001, p. 86) with a French translation; reedited by Dominique Soutif (2009, p. 526).

Primary

[DS] Soutif, Dominique. 2009. "Organisation rituelle et profane du temple khmer du VII^{ème} au XIII^{ème} siècle." PhD Thesis, Paris III - Sorbonne nouvelle. No place. [URL]. Page 526.

[SP] Pou, Saveros. 2001. *Nouvelles inscriptions du Cambodge, volumes II et III*. Paris: École française d'Extrême-Orient. [URL]. Page 86.